|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| **URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO**  ul. M. Flisa 2  02-247 Warszawa | PREZES URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  DEPARTAMENT OPERACYJNO LOTNICZY  [dangerousgoods@ulc.gov.pl](mailto:dangerousgoods@ulc.gov.pl)  **PRESIDENT OF CIVIL AVIATION AUTHORITY OF THE REPUBLIC OF POLAND**  AIR OPERATIONS DEPARTMENT  [dangerousgoods@ulc.gov.pl](mailto:dangerousgoods@ulc.gov.pl) |
|  | |
| Miejscowość, data … …  *Place, date* Wniosek o zatwierdzenie spełnienia wymagań do prowadzenia szkoleń z zakresu bezpiecznego transportu materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną ***Application for approval of meeting the requirements for conducting training of safe transport of dangerous goods by air***  Na podstawie art. 22 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 5 sierpnia 2022 r. o transporcie materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną (Dz.U. poz. 1715) wnoszę o zatwierdzenie przez Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego spełnienia wymagań do prowadzenia szkoleń z zakresu bezpiecznego transportu materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną - w zakresie szkolenia oraz przy wykorzystaniu metod zgodnie  z art. 23 ust. 2 nn. ustawy.  *Pursuant to Article 22 paragraph 1 and 2 of the Act of August 5, 2022 on the transport of Dangerous Goods by air (Journal of Laws, item 1715), I hereby request for the approval by the President of the Civil Aviation Office to meet the requirements for conducting training in terms of safe transport of Dangerous Goods by air – in terms of training and using methods in accordance with Art. 23 paragraph 2 of the Act .*  Wniosek o zatwierdzenie instruktora  *Application for instructor approval*      \*Jeżeli wnioskodawca został wcześniej wpisany do wykazu instruktorów, należy podać numer w wykazie  *\* If the applicant has been previously entered in the list of instructors, the assigned number of the instructor from the list shall be provided*  Zgłoszenie zmiany danych opublikowanych w wykazie instruktorów  *Notification of changes in published data* dotyczy:  *refers to:*  Odnowienie uprawnień  *Renewal of training validity*       1. **1. Dane osobowe wnioskodawcy:**   ***Applicant`s personal data***   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | Nazwisko  *Last name* |  |  | Imię  *First name* |  | |  | | | | | | Numer telefonu  *Phone* |  |  | Adres e-mail  *e-mail* |  |  1. **Adres zamieszkania wnioskodawcy**   ***Applicant`s residential address*** **:**   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ulica  *Street* |  | | | | | Nr domu/mieszkania  *Apartment/ house nuber* | | |  | |  | | | | | | | | | | | Kod pocztowy  *Zip code* |  | - |  | Poczta  *Post* |  | Miejscowość  *City* | |  | | |  | | | | | | | | | | | Państwo  *Country* |  | | |  |  |  |  | | | | |
| ver.2/2024 | |
|  | |
| 1. **3. Adres wnioskodawcy do doręczeń:**   ***Applicant`s address for service:***   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ulica  *Street* |  | | | | | Nr domu/mieszkania  *Apartment/ house number* | |  | |  | | | | | | | | | | Kod pocztowy  *Zip code* |  | - |  | Poczta  *Post* |  | Miejscowość  *City* |  | |  1. **Informacja o ukończeniu szkolenia, o którym mowa w art. 22 ust.4 pkt 1 nn. ustawy**   ***Completion of training according to Art. 22 paragraph 4 subparagraph 1 of the Act***  Data ukończenia szkolenia z wynikiem pozytywnym ……………………...  *Date of successful completion of the most recent training*  Data ukończenia poprzedniego szkolenia jeżeli szkolenie powyżej jest szkoleniem odnawiającym …………………………….   1. *Date of successful completion of the previous training, if the above training is a recurrent training* 2. **Informacja o dokumentach załączonych do wniosku:**   ***Attachments:***  Dokument potwierdzający, że wnioskodawca ukończył z wynikiem pozytywnym szkolenie zgodne z wymaganiami Instrukcji Technicznych, o których mowa w art. 2 pkt 3 nn. ustawy  *Document confirming that the applicant has successfully completed training in accordance with the requirements of the Technical Instruction, referred to Art. 2 paragraph 3 of the Act*    Dokument potwierdzający ukończenie poprzedniego szkolenia gdy aktualne szkolenie jest szkoleniem odnawiającym  Document confirming successful completion of the previous training if the most recent training is recurrent training    Dokument potwierdzający co najmniej trzyletnie doświadczenie wnioskodawcy w pracy związanej z transportem materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną  *A document confirming that the applicant has at least three years of experience related to the transport of dangerous goods by air*    Dokumenty potwierdzające co najmniej roczne doświadczenie wnioskodawcy w pracy związanej z transportem materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną  *Documents confirming that applicant has at least one year of experience in work related to the transport of dangerous goods by air*    Dokument potwierdzający umiejętności wnioskodawcy w przekazywaniu wiedzy  *Document confirming instructional skills*    Ramowy program szkolenia o którym mowa w art. 22 ust 4 ustawy o transporcie materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną – Załącznik 1 oraz 2 do nn. wniosku  *The framework training program, according with Art. 22 paragraph 4 of the Act of August 5, 2022 on the transport of Dangerous Goods by Air – attachment 1 and 2 to this application* | |
| ver.2/2024 | |
|  | |
| Przykładowy arkusz egzaminacyjny o którym mowa w art. 22 ust 4 pkt 4 c)  *Sample of examination papers according with Art. 22 paragraph 4 subparagraph 4c*    Dowód uiszczenia opłaty, o której mowa w art. 42 ust. 6 ustawy o transporcie materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną  *Payment confirmation referred to Art. 42 paragraph 6 of the Act*     1. **Zgoda wnioskodawcy na opublikowanie numeru telefonu i adresu elektronicznego w wykazie instruktorów:**   ***Consent of the applicant to publish the telephone number and e-mail address***    Wyrażam zgodę na opublikowanie na stronie internetowej Urzędu Lotnictwa Cywilnego w wykazie instruktorów prowadzonym przez Prezesa Urzędu moich danych osobowych w postaci numeru telefonu oraz adresu e-mail. Jednocześnie oświadczam, że jest świadoma/y o przysługującym mi prawie wycofania zgody na opublikowanie ww. danych w dowolnym momencie.  *I hereby agree to publish of my personal data in the form of telephone number and e-mail address on the website of the Civil Aviation Office in the list of instructors kept by the president of Civil Aviation Authority. At the same time I am aware of my right to withdraw my consent to the publication of the above mentioned information data at any time.*       |  | | --- | |  | | Podpis wnioskodawcy  *Signature* | | |
| ver.2/2024 | |
|  | |
| **Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych dla składających wniosek o spełnienia wymagań do prowadzenia szkoleń z zakresu bezpiecznego transportu materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną**  W związku z realizacją obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 13 w związku z art. 5 ust. 1 pkt a oraz art. 5 ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), informuje, że:   1. Administratorem Pani/Pana danych jest Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego z siedzibą w Warszawie (02-247) przy ul. Marcina Flisa 2 Tel. +48225207200 E-mail: kancelaria@ulc.gov.pl. 2. Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogę się skontaktować w każdej sprawie dotyczącej przetwarzania moich danych poprzez wysłanie wiadomości e-mail na adres [daneosobowe@ulc.gov.pl](mailto:daneosobowe@ulc.gov.pl) 3. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu rozpatrzenia wniesionego przez Panią/Pana wniosku o zatwierdzenie spełnienia wymagań do prowadzenia szkoleń z zakresu bezpiecznego transportu materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną oraz dalszego procedowania z Pani/Pana zgłoszeniem na podstawie art. 6 ust. 1 lit c RODO (wypełnienie obowiązku prawnego) w związku z ustawą z dnia 5 sierpnia 2022 r. o transporcie materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną. 4. Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane do: organów publicznych i urzędów państwowych lub innych podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa lub wykonujących zadania realizowane w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej oraz do podmiotów przetwarzających dane w imieniu administratora, posiadających uprawnienia do ich przetwarzania. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich ani organizacji międzynarodowej. 5. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane do czasu ustania celu dla jakiego zostały zgromadzone, a następnie w przypadkach, w których wymagają tego przepisy o archiwizacji – przez czas określony w tych przepisach. 6. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo:    * 1. dostępu do własnych danych osobowych,      2. żądania od administratora sprostowania, uzupełnienia, usunięcia lub ograniczenia, przetwarzania własnych danych osobowych, a także wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania - w sytuacjach przewidzianych prawem,      3. wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, w przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych. 7. Przy przetwarzaniu danych osobowych w trybie RODO nie występuje zautomatyzowane podejmowanie decyzji o przetwarzaniu danych osobowych, w tym profilowanie.   *.*  **Information clause on personal data processing**  *In relation to the information requirement mentioned in Art. 13 in relation to Art. 5(1)(a) and Art. 5(2) of the Regulation (EU) No. 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), I hereby declare that I have been informed that:*  *1. The President of the Civil Aviation Authority with its registered office in Warszawa, ul. Marcina Flisa 2, 02-247 Warszawa, telephone: +48 22 520 72 00, e-mail: kancelaria@ulc.gov.pl, is a controller of my data.*  *2. The President of the Civil Aviation Authority has appointed a Data Protection Officer I can contact in case of any matters concerning the processing of my data by sending an e-mail at the e-mail address:* [*daneosobowe@ulc.gov.pl*](mailto:daneosobowe@ulc.gov.pl)  *3.Your personal data will be processed in order to consider your application submitted by you for entry onto the list of instructors and to further process your application pursuant to Art. 6 Paragraph 1 c. GDPR (fulfillment of the legal obligation) in connection with the Act of August 5, 2022 on the transport of Dangerous Goods by air*  *4. The President of the Civil Aviation Authority does not intend to transfer your personal data to any third countries or international organizations.*  *5. Your personal data will be processed for the period of time necessary to achieve the objectives, for which they are processed. When processing of your personal data will no longer be necessary, they will be archived until the end of the time period specified in archive regulation.*  *6. In relation to the processing of your personal data, You have the right to request the data controller to:*  *a. give access to your personal data,*  *b. correct your personal data,*  *c. remove your personal data,*  *d. limit the processing of your personal data,*  *e. raise an objection to the processing of my personal data,*  *7. The personal data I provide will not be used for an automated decision-making process, including the profiling.*   |  | | --- | |  | | Data i podpis  *Date and signature* | | |
| ver.2/2024 | |

#### **Załącznik 1**

*Attachment 1*

##### **TABELA ZADAŃ**

*TASK LIST*

Poniższa tabela jest częścią ramowego programu szkoleniowego o którym mowa w art. 22 ust. 4 pkt. 4. Instruktor zaznaczając poszczególne zadania z poniższej tabeli określa zakres szkolenia z którego będzie szkolił.

*The table below is a part of a framework training program according with Art 22 paragraph 4 point 4 of the Act.*

*By selecting individual tasks from the table below, instructor indicate the scope of the training that he will provide.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Podstawy/świadomość (zgodnie z IATA DGR)**   Understanding the basics of dangerous goods (according to IATA DGR) | | |
| 0.1 Zastosowanie materiałów niebezpiecznych  Dangerous goods applicability |  |
| 0.2 Zrozumienie ogólnych ograniczeń  Understanding the general limitations |  |
| 0.3 Określenie ról i obowiązków  Identifying roles and responsibilities |  |
| 0.4 Zrozumienie znaczenia klasyfikacji i pakowania  Understanding the importance of classification & packaging |  |
| 0.5 Przekazywanie informacji o zagrożeniach  Understanding hazard communication |  |
| 0.6 Zapoznanie z podstawowymi sposobami reagowania w sytuacjach awaryjnych  Familiarizing with basic emergency response |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Klasyfikacja materiałów niebezpiecznych**   Classifying dangerous goods | | |
| * 1. Ocena artykułu lub substancji pod kątem kryterium klasyfikacji   Evaluate substance or article against classification criteria |  |
| * 1. Ustalenie szczegółów dotyczących materiału niebezpiecznego   Determine dangerous goods description |  |
| * 1. Przegląd postanowień specjalnych   Review special provisions |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Przygotowanie przesyłek zawierających materiały niebezpieczne**   Preparing dangerous goods shipment | | |
| * 1. Sprawdzenie możliwych sposobów pakowania, w tym dla ilości w ograniczeniach   Assess packing options including quantity limitations |  |
| * 1. Zastosowanie wymagań względem opakowań   Apply packing requirements |  |
| * 1. Zastosowanie oznaczeń i etykiet   Apply marks and labels |  |
| * 1. Sprawdzenie wymagań względem opakowań zbiorczych   Assess use of overpack |  |
| * 1. Przygotowanie dokumentacji   Prepare documentation |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ver.2/2024 | | | | |
| 1. **Procesowanie/akceptacja frachtu lotniczego**   Processing/accepting cargo | | |
| * 1. Przegląd dokumentacji   *Review documentation* |  |
| * 1. Przegląd opakowania/opakowań   *Review documentation* |  |
| * 1. Ukończenie procedury akceptacji   *Complete acceptance procedures* |  |
| * 1. Procesowanie/akceptacja przesyłek innych niż materiały niebezpieczne   *Process/accept cargo other than dangerous goods* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Zarządzanie działaniami przed załadunkiem frachtu**   Managing cargo pre-loading | | |
| * 1. Planowanie załadunku   *Plan loading* |  |
| * 1. Przygotowanie załadunku do statku powietrznego   *Prepare load for aircraft* |  |
| * 1. Przygotowanie dokumentu NOTOC   *Issue NOTOC* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Akceptacja bagażu pasażerów i członków załogi**   Accepting passeneger and crew baggage | | |
| * 1. Procesowanie bagażu   *Process baggage* |  |
| * 1. Akceptacja bagażu   *Accept baggage* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Transport frachtu/bagażu**   Transporting cargo/baggage | | |
| * 1. Załadunek statku powietrznego   *Load aircraft* |  |
| * 1. Nadzór nad materiałami niebezpiecznymi przed i podczas lotu   *Manage dangerous goods pre-and during flight* |  |
| * 1. Rozładunek statku powietrznego   *Unload aircraft* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Zbieranie danych dotyczących bezpieczeństwa**   Collecting safety data | |
| * 1. Raportowanie wypadków z udziałem materiałów niebezpiecznych   *Report dangerous goods accidents* |  |
| * 1. Raportowanie incydentów z udziałem materiałów niebezpiecznych   *Report dangerous goods incidents* |  |
| * 1. Raportowanie niezadeklarowanych/błędnie zadeklarowanych materiałów niebezpiecznych   *Report undeclared/misdeclared dangerous goods* |  |
| * 1. Raportowanie wypadków z udziałem materiałów niebezpiecznych   *Report dangerous goods occurrences* |  |

|  |
| --- |
| ver.2/2024 |

#### **Załącznik 2**

#### **Attachment 2**

##### **OPIS ŚRODKÓW, METOD I MATERIAŁÓW SZKOLENIOWYCH**

##### ***DESCRIPTIONS OF TRAINING METHODS AND MATERIALS***

1. **Metody szkolenia**

***Training methods***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Szkolenia stacjonarne  *Stationary training* | |
|  | Wirtualna klasa  *Virtual classroom* | |
|  | E-learning  *E-learning* | |
|  | Nauczanie na odległość (samokształcenie)  *Distance learning (self-study)* | |
|  | Aplikacje (urządzenia inteligentne)  *Apps (smart devices)* | |
|  | Symulacja wirtualna  *Virtual simulation* | |
|  | Szkolenie na stanowisku pracy (on the job training)  *On the job training* | |
|  | Dyskusje grupowe i samouczki  *Group discussions and tutorials* | |
|  | Inne |  |
|  | *Other* |  |

1. **Materiały szkoleniowe**

***Teaching materials***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Prezentacja multimedialna  *Multimedia presentations* | |
|  | Skrypt szkolenia  *Training script* | |
|  | Ćwiczenia  *Exercises* | |
|  | Materiały multimedialne (filmy, pliki dźwiękowe)  *Multimedia materials (movies, sound files)* | |
|  | Podręczniki  *Coursebook* | |
|  | Inne |  |
|  | *Other* |  |

|  |
| --- |
| ver.2/2024 |

1. **Zasady przeprowadzenia egzaminu**

***Exam Rules***

1. **Kryteria pozytywnego ukończenia szkolenia**

***Criteria for successful completion of a training course***

|  |
| --- |
| ver.2/2024 |